

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبع وصاوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

ديگر و معيشت

زمان تاءسيسی ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه سنه دوامی ۴ نچی سنه

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر

اورنبورغ ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین یارم سنه لكی ۱ » ۵۰ « « اوچ آییلغی ۱ » « « چیت شهرلرگه

سنه لك بهاسی ۴ صوم « تین یارم سنه لكی ۲ » « اوچ آییلغی ۲۰ » « بر آییلغی ۵۰ » « چیت مملکتلرگه

سنه لك بهاسی ۶ صوم « تین یارم سنه لكی ۳ » « « اوچ آییلغی ۲۰ صوم -

اورنبورغ ژورنال « دین و معیشت » تلیفون نومبر ۲۸۶

بره ملام ۱۲ تین

بیارلگان یازو لری اوزگار تورگه ادار ه اختیاریلدر باصله خان یازولر کیرو فایتار لمان مارقه سن خطر قبول ایلامان آدرس آلماشترق غه ۲۱ تین آلنور، آدریسنی آچق یازولری اوتله آدریسنی مقاله لر درج اندلمان

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صوم در.

دین و معیشت ژورنالی نك مطبعه سنه دین و معیشت چقدی

علاوه تاریخ ادیانہ

۱-۲-۳ نچی ر دیه جز قلدی

بور ساللرده موسی بیگینیف نك اهل السنة والجماعت مذهبه مخالف اعتقاد لری بیان ایلدنوب بو باطل اعتقادینه اورنبورغ نك مشهور و معتبر دلمو سنی طرفندن ر دیه لر یازلشدن. كذا لك باشقه شور لر نك فضلا و معتبر علماسی طرفندن موسینك هر جمله سینه قدر شرعی و قرانی جوابلر یازلوب اماملر طرفندن تصدیق ایلدنوب میدانزه قویلغان ر دیه لر درج ایلدلشدن. حامی دین و مروج شرع قویم مبین صدنده اولان اهل علمگه خصوصا اهل السنة والجماعت مذهبنده اولان اهل دیانت كه بو كتابلر نك بر نسخه سنی یانك بولندر ماق مسارقون و اهل اعتزال طرفندن ایراد ایلدن ادله سطحیه لر نك كوللر نی كوكه او چرور ایچون بغایت ضرور در. فرصت فوة ایتدر ما اینچه آشغو چیلر نهایت درجه، منون فالاقلدر در. كتاب بر نچی جز ۱۵۰ صحیفه دن عبارت اولوب حقی فقط ۳۰ تین در ایکنچی جز قی نجات عمومه یانك یوقلغی خلونك اب دیتی حقنك، بونك خلا فینه موسی نك کیترگان برهانلر نك عدم صحتی حقنك در ۶۴ صحیفه دن عبارت اولوب بهاسی ۵ تیندر. ۳ نچی جز ده باصلوب چقدی.

فهرست

مسئله

ایضاح مسئله.

تیلیفونله شهادت حقنك

نجات عمومگه بر نظر

یالغان شهرت

صاقلان

دوسی غه مکه پوله میتی

تورلی خبرلر.

خارجی خبرلر.

اورنبورغ خبرلری

اداره دن جوابلر

مسئله

عبدالرحمن بكمييف طرفندن سوال.

۱ نچى سوال- بركيمسه خاتوننى طلاق قيله، خاتونينىڭ مهر مؤجلنى هم عدة نفقه سنى بىر ماينچە شونلر بىر ابرينه مذكوره خاتوندىن بولغان بىدى ياشلىك قزىنى مذكوره خاتونغه هبه قيله. ايمدى قزىنى هبه قىلوى صحيح مى؟ هم شونىڭ ايله ايرىك ذمه سندن خاتونىڭ مهر مؤجلنى هم عدة نفقه سى ساقط بولمى؟

۲ نچى سوال- اير بولغان كشى اوز خاتونينه شرعا بىر ووى واجب بولغان (كيسوه) كيومدىن آرنق يىخشى راقى كولمىك ياكە بشقه تورلى ذات نرسه لرنى آلوب بىرگان وقتىڭ مەردن حساب قىلوب بىر دفترگە يازا بارسە سوڭرە خاتوننى تفرىق قىلغاندە شول نرسه لرنى مەردن حساب قىلوب بىرگان ايدم ديسە بونرسه لر شرعا مەردن حساب قىلونمى؟

۳ نچى سوال نكاح وقتىڭ مەرمسى توامادىغى حالك مترىقه دفترينه مەرم تمام دىب يازلو ايله شرعا مەرم تمام بولمى؟ ياكە خاتون ايرىدىن آيرلدىغى وقتىڭ شول مەرم نك تماملانمى قالغانون دعوا قىلورغە خاتونىڭ شرعا حقى بولمى؟

اداره.

۱ نچى سوالنىڭ جوابى- هبه تملك دن عبارتدر. قز حره اولدىغى ايچون انى هبه قىلو صحيح توگلدنر: باطلدر. بىنا عليه قزنى خاتونغه بىر و ايله خاتونىڭ مەرم مؤجلنى هم عدت نفقه سى ساقط بولمىدر. قز نك بالغه بولغانغه قدرلى حضانە حقى قز نك آناسى، قزغە نامحرم بولغان كشى گە نكاح لانغان مدتە آنا حقيدر. يعنى قز كشى بالغه بولغانغه قدرلى آناسى ايله بىر ابر توروى تيوشلىدر. بو مدتە قز نك نفقه كيسوه سىكنا حقلرى بار دە آنا ذمه سندن يعنى آنا بولغان كشىگە قز نك بارلىق راصحودىنى بىر ووى شرعا واجبدر. حتى

خاتون عدة بعدندە طلب قىلسە ايرىدن حضانە اجرتنى دە آلورغە حقى واردر. (الام والجدة احق به حتى يستغنى وقد ر بسبع سنين وبه يفتى وبها حتى تحيض وروى حتى تشتهى) غرر الاحكام فى الحضانه. فعلى هذا يجب على الاب ثلثة اجرة الرضاع واجرة الحضانه ونفقة الولد) شر نبلاى فى الحضانه

۲ نچى سوالنىڭ جوابى شرعا اير گە بىر و واجب بولمىغان زمانە كيوملر نده اير ايله خاتون آراسندە اول كيوملر نىڭ مەردن بولوى ياكە هديه بولوى حقىڭ اختلاف بولغاندە اير نك «مەردن حسابلا بىر دم» دىگان سوزينه يەمىنى ايله اير نك سوزى توتولدر. يعنى اير بولغان كشى «من اول نرسه لرنى خاتونغه بىرگان وقتىڭ مەردن حساب قىلوب بىرگان ايدم» دىب يەمىن ايتسە اير نك بوسوزى توتولوب اول نرسه لر مەردن حساب قىلونولر. (ولو بعث الى امرأته شياء ولم يذكر جهة عند الدفع غير جهة المهر فقالت هو هدية وقال هو من المهر فالقول له بيمينه فى غير المهياء للاكل والقول لها فى المهياء له)

درالمختار مطلب فيما يرسله الى الزوجة او نچى سوالنىڭ جوابى انشاء الله كىلەسى نومر لرنىڭ بىرسىنە يازارمىز

ايضاح مسئله

مجانە نك ۲۸ نچى نومر سندن درج اولونان سواللرنىڭ بىر نچىسى و آنىڭ جوابى ايضاح استيور، سائلنىڭ عبا- رهسى شويله اولمشدر: «بىر كيمسه زوجه سىنى طلاق باين ايله تفرىق قىلوب خاتونىڭ عدتندن بىر حيض تمامندن سوڭك زوج وفات ايتسە بو خاتوننىڭ عدتى عدة وفاتقە منقلب اولماق كىتقە فقهيده مذكوردن، لكن اولسكى حيض عدة وفاتندن محسوب اولمى؟ يوخسە

زوج نك و فاتی کونندن آیر معدة باشلانور غه تیوشلیمی؟» اه.

اداره آکچاواب ویردی: شویله «اؤلگی بر حیض معدة وفاتدن اولورق محسوبدر، (ولو مضي من عدة المرأة حیضة بعد ما طلقت ثم مات الزوج والطلاق بائن فهذه الحيضة محسوبة من جملة العدة هذا في مجموع النوازل خلاصة الفتاوى في الفصل الثامن في العدة» اه.)

بو فقیر دییور که «بوراده سائلک قصوری، واداره نك هم ذهولی، واردر، شویله که ظاهرینه حمل قیلوندیغی

تقدیرده جوابلری خطادر، اما سائلک قصوری شو-

لدر که اصل مسئله، اعنی خاتوننی طلاق باين ايله طلاق ایدوب بر حیض تمامندن سوگره ایر کندیسسی

وفات اولدیعی ماده ایکی صورتنی شاملدر بریسسی اولدر که بر کیمسه اوزینک صحت حالنده، خاتوننی

طلاق باين ايله طلاق ایده سوگره هم خاتون بر حیض کور دیکدن سوگره ایر وفات ایده، بس بو صورتده

اول خاتون نك عدتی قطعاً عدة طلاق اولور، عدت وفاتقه منقلب اولمایدر، خاتون ایرندن میراث هم

آلمايور بونك جوابی بيله ایدیکنده هیچ اشکال یوقدر.

ایکنچیسسی اولدر که بر کیمسه اوزینک مرض مو تنده خاتوننی طلاق باين ايله طلاق ایدیور، حال

بوکه خاتوننی آنك طلاق ایتماکلیکنه راضی اولمايور، سوگره خاتون بر حیض کور دیکدن سوگره ایری

وفات اوليور، بس بو صورتك حکمی، امام اعظم وامام محمدك قاتنده شولدر که، خاتون ابعد الاجاین

ایله عدت صافلار اعنی عدت طلاق اولان اوچ حیض یراق راق اولورمی؟، یا که عدة وفات اولان دورت

آی اون کون یراق راق اولورمی؟، بس عدة طلاق نك عدة وفاتقه انقلابی فقط شو صورتده در اؤلگی

صورتده انقلاب یوقدر؛ عدت وفات ایسه البته ایر- نك وفاتندن سوگره اعتبار اولونور یوخسه طلاق وقتندن اعتبار اولونماز.

فعلی هذا اؤلگی حیض عدة طلاق حساب

ایدیلور، یوخسه عدة وفاتدن حساب ایدیماز زیرا وفاتدن مقدم اولان خیضك عدة وفاتدن حساب اید-

یلما کی اصلاً معقول دگلدر هم فقهاء ده آنك ايله فائل دگلدر در.

خلاصه: ایرنك وفاتندن سوگره دورت آی اون کون «اوتماکلیگی البته ضروردر بو ایسه وفات عدتیدر،

لیکن شو «دورت آی اون کون» ایچنده مذکوره خاتون نك طلاق عدتینك قالغانی اولان ایکی حیض

تابلدیسه بس اول خاتون نك عدتی تمام اوتمش اولور؛ وا گر شو «دورت آی اون کون» ایچنده قالغان ایکی

حیض تابلما دیسه شول ایکی حیضنی کور کونچه البته اول خاتون عدت صافلامق ضروردر، آنندن غیری

عدت اوتماز، فعلی هذا اداره نك جوابنده هم قصه ر اولمش اولور، زیرا اولگی بر حیض عدة وفاتدن

محسوب اولمایدر عدة طلاقدن محسوب اولور. اما اداره نك دلیل ایتدیکی مجموع النوازل عباره

سندھ اعنی «واو مضي من عدة المرأة حیضة بعد ما طلقت ثم مات الزوج والطلاق بائن فهذه الحيضة

محسوبة من جملة العدة» روایتنده «العدة» لفظی ذکرى سبقت ایدن عدت طلاقده، حمل ایتمک کرکدر، یوخسه

عدت وفاتقه حمل ایتمک درست دگلدر. لیکن بو روایتده اولان «المرأة» لفظندن نینداین

مرأه مراددر؟.. بونی بیلیمک مجموع النوازل نك اصل نسخه سنی کورمک گما توقف ایدر زیرا احتمالدر که

آنندن مراد اولور زوج صحت حالنده طلاق اولنان خاتون، اول تقدیرده روایت تمام ظاهری اوزره

اولمش اولور، زیرا اول خاتون نك عدتی فقط عدة طلاقدر بس محسوبة من جملة العدة لفظنده اولان عدت

شول بر عدة اولور. احتمالدر که آنندن «امرأة الفار» مراد اولور بس

آنك عدتی عدتان متداخلمان اولدیغی ایچون «محسو بة من جملة العدة» عباره سندھ العدة دن مراد عدة طلاق اولور.

بوراده اوچونچي صورت واردر. اعني بر كيمسه خاتونني طلاق رجعي ايله طلاق ايدوب عدة اوتماز دن مقدم اير وفات اولور، كرك صحت حالنده طلاق ايتسون كرك مرض حالنده، بس بو صورتده آنك اولگي عدتي منهدم اولسوب عدتي عدت وفاتقه منقلب اولور، ايرنك وفاتندن صوك دورت آي اون كون اوتوب عدتي اوتار، حيمض كورمك اصلا ضرور اولماز.

بس بو تحريرده معلوم اولدى كه عدتنك انقلابي ايكي صورت اوزره در زيرا اولگي عدت بالكليه منهدم اولوب انقلاب واردر، بو بر صورتدر، ايكنچي صورت اولگي عدت منهدم اولمايه رق انقلابدر جناجه «ابعد الاجلين» ماده سنده كچدى.

اوشبو اوچ صورتنك حكمي اوشبو روايتنن معلوم اولور (اذا طلق امراته ثم مات فان كان الطلاق رجعيا انتقلت عدتها الى الوفاة سواء طلقها في حالة المرض او الصحة وانهدمت عدة الطلاق، وان كان بائنا او ثلاثا فان لم ترث بان طلقها في حالة الصحة لا تنتقل عدتها وان ورثت بان طلقها في حالة المرض ثم مات قبل ان تنقضى العدة فورثت اعتدت باربعة اشهر وعشرة ايام فيها ثلاث حيمض حتى انها لو لم تنوف المدة الاربعة الاشهر والعشر ثلاث حيمض تكمل بعد ذلك وهذا قول ابي حنيفة ومحمد رحمهما الله تعالى كذا في البدائع) كذا في الهندية بوروايته «اعتدت باربعه آه» كلامي ايرنك وفاتندن صوكوره اعتبار اولونه رق «دورت آي اون كون» ايله عدت صاقلار ديمكدر اما «فيها ثلاث حيمض» قيدي ايرك وفاتندن مقدم خاتون اصلا حيمض كور مگان صورنكا معمولدره زيرا آنك ايچون طلاق وقتندن باشلاب اوچ حيمض كورمك ضروردر، ايرنك وفاتندن صوكوره اوچ حيمض كورمك ضرور دكلدر، زيرا ايرنك وفاتندن مقدم بر حيمض كورمش ايسه ايرنك وفاتندن صوكوره، اولان دورت آي اون كون، «نك ايچنده، فقط ايكي حيمض، كورمك ضرور

اولور. كما في البحر عن المجتبي.

حتى ابن همام عبارة مذكوره به بحثده قيله مشدر ديور كه (فمن فسر ابعدا الاجلين بانها تعتد باربعة اشهر وعشر فيها ثلاث حيمض مقصرا ذلا يصدق الا اذا كانت الاربعة الاشهر وعشر ابعدا من الثلاث حيمض وحقيقة الحال انه لا بد من ان تتر بص آخر الاجلين) اه.

بو مسئلهده قاضي خان عبارته سي ده شوك كيدر ديور كه (والمتوفى عنها زوجها وقد طلقها زوجها ان كانت ترث زوجها المطلق تعتد بابعدا الاجلين ونفسير ذلك انها باربعة اشهر وعشر فيها ثلاث حيمض آه) بزازيه عبا. رتي بويلدر «والمطلقة رجعيا يموت زوجها في العدة تصير عدتها عدة الوفاة وان بائنا او ثلاثا ان كانت لا ترث لا تصير عدة وفاة، وان ورثت بالفرار اعتدت باربعة اشهر وعشر تستكمل فيها ثلاث حيمض) اه»

فقير ديور كه غرائبندر بو عبارته لرنك جمله سي اداره نك جوا بنى (*) ايهام ايد ديور اعني اول خاتون نك مجموع مدتي طلاق وقتندن حساب ايديلارك، دورت آي اون كون اولوب، شوك مدتلك ايچريسنده اوچ حيمض كورديسه كافي اولمقيني ايهام ايددر. اما حقيقت حال اويله دكلدر زيرا «دورت آي اون كون» ايرنك وفاتندن صوكوره اولوق كركدر طلاق ايسه آنندن مقدمدر؛

لكن بو بابده فقهاء رضى الله عنهم ده فصور يو قدر زيرا بو مسئله اعني «دورت آي اون كون» ايرنك وفاتندن صوكوره اعتبار قيلونه ماقلي آنلره «الف با» كبي معلومدر شونك ايچون بو مقامده اختصار ايدوب كنديلر مقامنده بيان ايديلديكي ايچون؛ مع ذلك بزازيه نك «تستكمل» عبارته سي مرادني في الجملة آكلتادر.

اماعلى القارى فقايله شرحنده بالكليه شبهه يي ازاله ايتمشدر ديور كه (ولا مرأة الفار البائن ابعدا الاجلين من عدة الوفاة وعدة الطلاق بان يتر بصن اربعة اشهر وعشرا من وقت الموت فيها ثلاث حيمض من وقت الطلاق

(*) فيها ثلاث حيمض قيدي ايله حمزه.

نچی ۲۵ نچی دین و معیشت دفتر لر نده محرره اضعو که ارى مذکور امامنك ضررينه لوجوه حجة فاطمه در. وجه اول كتاب هدايه وغير كتب شرعيه ده (النصوص الوا ردة على خلاف القياس منحصره في مواردھا) فاعكسنى هدم در. ۲) شولوق دفتر لر ده صراحة كتب شرعيه لر مزنى سد وهجر كلى ايچون بر نچی ايكنچى اون اوچنچى ديو ياز دقلىر اختصاصات آلهيه لر نى درجه لر ندى تنز يلدنر. ۳) شولوق قضيه عقول دن خارجه اختصاصات آلهيه لر كه قياسنده كتب اصول ده مبرهنه شروط قيد سنى هدم در. لا اقل توضيح نك شرط اول و شرط ثانى لر نى او قومق در كار ايدى. ۴) ان الشهادة هي الحضور مع المشاهدة، جامع الزمور اى الحضور في مجلس القا. ضى تنوير في الجزء الرابع وغيره ۵۰) ما في متون الار بعة كالهداية والوقاية والتنوير ومختصر الوقاية في الشها دة على الشهادة كما قالوا ان الشهادة الفرع تقبل بشرط تعذر حضور الاصل بهوت او مرض او سفر او كون المرأة مخدرة انتهى كلام الفقهاء فلو جازت الشهادة من غير رؤية نفس الشاهد وشخصه في مجلس القاضى كما هو معيار اجتهاد هذا الامام لزم عدم قبول شهادة الفرع في صورة كون الاصل امرأة مخدرة اذ الشهادة عبادة بنى لا تجوز فيها النيابة الا لضرورة على خلاف القياس ولا ضرورة هنا على معيار اجتهاده اذ يمكن شهادة الاصل اى المرأة المخدرة بان تكون في بيت او في وراء ستر وتشهد من غير اراءة شخصها كما قال هذا المجتهد: انه يكفي سماع صوت الشاهد من غير رؤية شخص الشاهد. حال بوكه مر عيه دگل خاتون جانبندن وضع نائب بالاجماع صحيح ايدى. بناء عليه بو اجتهاد رافع اجماع وقادح اتفاق فقهاء كرام در ۶) قال الفقيه ابو الليث السمرقندى اذا اقرت امرأة من وراء الحجاب وشهد عند القاضى اثنان انها فلانة بنت فلان ابن فلان لا يجوز لمن سمع اقرارها ان يشهد عليها الا اذ ارأى شخصها حين ما اقرت فحيث يجوز ان يشهد على اقرارها بشرط رؤية شخصها الى قوله كذا في العمادية (در شرح غرر من نفسه) ۷) ولا

اه) در مختار ده شمنى ده هم شو عبارتنى نقل ايدو بدر كذلك بحر رايقه مجبى دن نقل ايدو رك دييور (قلت ويعتبر الحيض من وقت الطلاق لا الوفاة اه) حاشيه سنده ابن عابدين دييور (وفيه بالحيض لان الاربعة الاشهر وعشرة ايام عدة الوفاة ولا تكون الا بعد الوفاة اه) هذا والعام الحق عند علام العيوب. طومسكى آخوند حمزه محمد امين الحميدى

اداره

محترم آخوند حضرتنك اشبو ايضاح عاليه لر ينه صميم قلبدن تشكر ايدو مز. فقط مسئلنى بو قدر اوزا تورغه لزوم يوق ايدى. محرره انسان اوغلى انسا ندر. دقة واهتمامى غايب اولديغى بر زمانه تصادف ايتمشدر. دقتله قار العائنه بو مسئلنى حضرت آخوند ايتكانچه حل ايديلديكى كوب كتابده واردر جهل دن در المختارنك بزم نسجه مزده ۲ نچی جلد ۶۲۱ نچی صحيفه ده (وخرج ايضا مالو طلقها باينا فى صحة ثم مات لا تنتقل عدتها ولا اثر اتفاقا صرح به فى الفتح لانه ليس فارا) عبار سى بو مسئلنى آچق حل ايتهدر. مع ما فيه هر مسئلنى دقت ايله قاراب بويله تنبيه ايدن علماء كرامه مجله صحيفه ارى آچق اولديغى كبرى مثوبات اخر. ويه بابلر يده آچق بولسه كرك.



تيليفونله شهادة حقنده

فصل في ابطال القياسات المارقية على الاختصاصات الالهيه.

ليس في اليمين وليس في اليسار مضطرب الحال رافع الامان عن الاحكام وعماتقق عليه الفقهاء الكرام بو امامنك تيليفونله شهادة حقنك خلاف قرآن وخلاف صحاح وخلاف نصوص فقهاء كرام اولان اجتهادى ۲۴

تسعه الشهادة بسماعه من وراء الحجاب (غرر من نفسه ۳۷۲ قلمی نسخه ده ۸) ومن مواع صحة الشهادة بعد الشاهد عن مجلس القضاء ولولا خوف التويل لا شعبنا الكلام في شرح قولهم وللشهادة احد وعشرون شرطاً وما اشرنا اليه من نصوص الفقهاء الكرام يكفي في ارغام خطباء الزمان (۹) صدر الشريعة شهادة ايله خبر آراسنده فرقنى وجه عقلى ووجه سمعى ايله اثبات ايتمش هم واقعا ما بين ارنده فرق واضح وار ايكان بو امام قاعده تفریبى هدم قيلوب نه ايجون بو قدر كاغلرني بيهوده كه بوياب ماناشادر؟ اما حديث تشبيك نك جميع صحاح ده مذکور ديگان سوزى بالقان ايكانونى تر شمع دن تر غيب الفضلاء الى تخليص الشرية عن اوهمات السفهات اينچنين تشبيك ايله عمل استحالة ثمانية بلسكه استحالة عشره فى استلزاملرني ووجه استلزاملرني شولوق رساله مذکور له مزدن فاراسون. كتبه ابو النقيب التونتارى.



نجات عمومىگه بر نظر

۳۱ نچى نومردن ما بعد

موسى ايتنه: «قرآن كريمده (صالحات) (خيرات) عبارهلريله انسانلرني كوزل اشله دعوت ايتمش ايكان (صالحات) دن قزان تلنده تسبيح طارتمقى، يوز مك مرتبه هر كون صلوات اوقهقى، فصيده بردهلرني تعبد قصديله تكرار ايتمك كى اشلى اراده قيلمامشدر» دى. اويله ايسه علماً سلفى، اهل كلام اماملرني، وعموم مفسرينلرني، ات دن قدر سز ايدوب سب و تحقير قيلماق آنلرني انسانلر قطارندن چغاروب طاشلامق، وبتسون مسلمانلر ك ناموسنه، عرضنه، حتى مقدس اعتقادنه تعرض قيلماق مى (صالحات) (خيرات) دن در؟...

(صالحات) (خيرات) لر ايسه موسى ديدكچه، وفكر لدكچه ميدر؟ حق تعالى قرآن كريمده (صالحات) نه در؟ (صالحات) نى كملر اجرا قيلدر آچق صورته بيان ايتمشدر: (ان السنين آمنوا وعملوا الصالحات واقاموا الصلوة واتوا الزكوة لهم اجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون) بقره (۲۷۷) نچى آيه وينه (ليس البران تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب ولكن البر من امن بالله واليوم الآخر والملائكة والكتتاب والنبين، واتى المال على حبه ذوى القربى واليتامى والمساكين وابن السبيل والسائلين وفى الرقاب، واقام الصلوة واتى الزكوة والمومنون بعهدهم اذا عاهدوا والصابرين فى الباس والضرا وعين الباس، اولئك الذين صدقوا واولئك هم المتقون) بقره (۱۷۷) آيه. بس شو آيت كريمه نك اتصاف ايتدى اوصافلريله مسلمانلر دن باشقه هانكى بر قوم متصفر ده آنلرني (صالحون) لر، قيلدى اشلرنيك (صالحات) ديه حكم يورتكم ممكن؟ بر قوم اللهغه، والله نك رسو لنه والله نك احكام جليله سنه ايمان ايتمايوب، الله نك امر يله احكام جليله سيله عمل ايدنه مزسه يوز ميليار دلرجه آلتونلر صرف ايدرسه «خيرات» صالحات» ديه قيلدى ريبائى عمللر مى هبا در. موسى افندى انسانلر ك مو قت استراحتلر ايجون قيلنمش عمللرني على العميا (صالحات) (خيرات) ديهك بوا مسده الله ذوالجلال كافر ين ومشرकिनلر ك اعمالنى قرآن كريمه شويله بيان ايك در. (يا ايها الذين آمنوا لا تبطلوا صدقاتكم بالمن والاذى كالذى ينفق ماله رئاء الناس ولا يؤمن بالله واليوم الآخر، فمثله كمثل صفوان عليه تراب فاصابه وابل فتركه صلدا، لا يقدرن على شىء مما كسبوا والله لا يهدى القوم الكافرين) بقره (۲۶۴) آيه وينه سورة ابراهيمده (۱۸) نچى آيتنه: (مثل الذين كفروا اعمالهم كرماد اشتدت به الريح فى يوم عاصف لا يقدرن على شىء مما كسبوا على شىء ذلك هو الضلال البعيد) وينه سورة نورك (۳۹) نچى آيتنه اولن: (والذين كفروا



اعمالهم کسر اب بقیعة یحسبه الظمان ما حتی اذا جاء لم یجده شأ» موسی هر کیم کک رک مؤمن ، کک رک کافر اولسون انسانک بقا موقت و حیات مستعرا رینه بر قدر یاردم ایتدیسه آنلری (صالحون) لر دن قیلدی کارلرنیک نه نیت ایله ونه فکر ایله اولسه اولسون مطلقا (صالحات) (خیراتدن) دی. حالبوکه الله ذوالجلال بر کمسه ننگ ایمانی اولمازسه بتون بر یوزی طولیسنجه آلتون طوتب عمل قیلسون بر کا پیک لک آخرتده فائده سی کورلمایه چکنی قرآن کریمده متعدد آیتلرده صریح صورتده بیان ایده در. ازین جهله سورهُ آل عمرانک (۹۰) نچی آیتنده: (ان الذین کفروا وما تواوهم کفار فلن یقبل من احدهم ملاء الارض ذهباً ولو افندی به اولئک لهم عذاب الیم ومالهم من ناصرین) وینه سورهُ آل عمرانک (۱۱۷) نچی آیتده: (ان الذین کفروا لن تغنی عنهم امولهم ولا اولادهم من الله شیاً واولئک اصحاب النار هم فیها خالدون. مثل ما ینفقون فی هذه الحیوة الدنیا کمثل ریح فیها صر اصابت حرث قوم ظلموا انفسهم فاهلکتهم وما ظلمهم الله ولسکن انفسهم یظلمون) موسی صرف اوزینک وهمی ایله بر کمسه انسان لره بقا موقتلریچونکه فائده ایتمشلری یوم جزاده بیوک ثواب، عظیم اجر لره مستحق اوله لر دیه انسانلری اغفال ایتماسون. هر نه قدر قیلدی عملنک فائده سنی دنیاده کور یورسده یوم جزاده (ایمان) دن با شقه قیلدی عملنک فائده سی اولمایه چقلغی قطع صو رتده ثابتدر. (من کان یرید الحیوة الدنیا وزینتها نوف الیمهم اعمالهم فیها وهم فیها لا یحسبون. واولئک الذین ایس اهم فی الآخرة الا النار وحبط ما صنعوا فیها وباطل ما کانوا یعملون) سورهُ هود (۱۵) آیه. موسی الله ذوالجلال حضرتلرینه تسبیح طارتمقی پیغمبر مز صلی الله علیه وسلم گه صلوات ایتمکیده اعمال صالحه دن دگل لقلقیات دن دی. الله ذوالجلال حضر تلرینک سورهُ احزابده (۴۱) نچی آیتده مؤمنلره امر

ایده رک: (یا ایها الذین آمنوا اذکروا الله ذکر اکثری و سبحوه بکرة واصیلاً) وینه شو سورهُ ننگ (۵۶) نچی آیتنده اولن: (ان الله وملائکته یصلون علی النبی یا ایها الذین آمنوا صلوا علیه وسلموا تسلیماً) آیتلرینه ده قارشو سوزلادکنی بله یور. موسی زعمنجه تسبیح، صلواتلر (صالحات) دن دگل لر ایسه یا نه ایچون الله ذوالجلال قرآن کریمک موعمنلره امر ایتمش؟ شو یله انسان لرک مادی، یاخود معناوی فوائده و منا فعلری تصور اولنماین بر شی ایله نیچون الله ذوالجلال اجر اسنی امر ایتمش؟! یا نیچون پیغمبر مز صلی الله علیه وسلم افندهمن صلوات، و تسبیح لرک اجر و ثوابلری، فوائده و منافعلری حسابسز ایدکنی بیان ایدوب بز لری تشویق ایتمش؟ سنن نسائی ده حضرت انس بن مالک دن شو یله روایت ایده یور: (عن انس قال: قال رسول الله صلی الله علیه وسلم، من صلی علی صلاة واحدة صلی الله علیه عشر صلوات، وحطت عنه عشر حطیئات و رفعت له عشر درجات) سنن ترمذیک حضرت عبدالله ابن مسعود دن شو یله روا یت ایده در: (عن ابن مسعود قال: قال رسول الله صلی الله علیه وسلم: اولی الناس بی یوم القیامة اکثرهم علی صلوة) وینه تسبیح ایتمک نک فضائلنه سنن مسلمده حضرت ابی هریره دن شو یله روایت ایده: (عن ابی هریره رضی الله عنه قال: قال رسول الله صلی الله علیه وسلم: لان افول سبعان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر احب الی مما طلعت الشمسین) وینه صحیح بخاری، و صحیح مسلمک ابی هر یره دن شو یله روایت ایده در: (وعن ابی هریره قال: قال رسول الله صلی الله علیه وسلم: من قال سبعان الله و بعمک فی یوم مائة مرة حطت خطایاه وان کا نت مثل زبد البحر) و شو کبی نیجه احادیث صحیحده لر واردر جناب اللهغه تسبیح و ذکر، و رسوانه صلوات او مقده چوق فضیلتلر، مادی، معناوی فوائده و منا فعلر وار اولدغنی بیان ایده در. موسی اوز

داعی؛ آنگا قارشو یازوچیلر ترقیاتی ممانع کبی
تلقى ایدولریده بر کولنچ اشدر. آخری وار
قزل یار ژولوی طاو قریه سنده امام سهمان
الاسحاتی



یالغان شهرت

تو نئارده معین امام اصول جدیده ایله تعلیم فوق القدیم
دیو هر سنه جیاولی یالغانلار ایله یولنر هم وقت غز
یته سینیی پچر اتوب کامش ایدی.

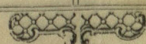
بو سنه ینه شولوق باب کذبده پش قدم ملامصول
جدیده سنه رواج امید ایله حیلله دانوس لر نی بهانه
قیلوب پالاک اورامندن ۴ قوشطان طاوی دن ۳ قوشطان
کافکار اورامندن ۳ قوشطان و بو قوشطان لرنک الگ با-
شدرنده طروچی ذا کر ایله جمعیسی ۱۴ کشی دن مرکب
جدیدلر دن صور السه ایدی دیو، قز اندن وانکی غوبر
ناطوریده عریضه ویر مش.

وشول عریضه بو ینجه ۵۵ نچی ایدولده عین الدین نجم
الدینف یورطنده تفتیش اجرا ایدلیدی. عریضه ده
کورساتلگان ۱۴ کشی دن جواب آلدیلر بو ۱۴ کشی
کشی نك جوابی اصول جدیده یخشی مونده هیچ ضرر
یوق مونی خلق اوزی تلاب آلدی دیمکن عبارت
بولدی.

یولنر غزیته سنده: «بتون اول جیولغان او قوچی
بالالار مدرسه گه طولغان معلم لر کتابلر تفتیش قیلنغان
ضررلی بر نرسه چقماغان» دیو یازلمشدر.

وحالبوکه بوچیپ چی یالغان، بتون خلق جیولغانی
یوق بالالار مدرسه گه کیلگانی یوق. عریضه ده کور
ساتلگان ۱۴ کشیدن باشقه سینیی استارشینه یافنده
کیتر مگان یخشی قار تلر دن هیچ صور او بولمادی.
صاحب عریضه دن سوال ایدلده گه: «قارت ملانک

مذهبنی تقویه، دعوی سنی اثبات ایدم دینه قرآن
کریمک احکامه، وحدیث رسولک حقانیتنه تعرض ودها
دوغریسی آنلری تحقیر، وآنلر دن استنکاف ایتد-
کنی ملاحظه قیلما یور بزم طرفه اولن ایکی اوچ صو
قر مقلد مولا کیسا کلریک موسی نك دلیللری تمل سز،
مخاکمه سی سطحی، نتیجه سیک مشئوم اولدغنی تمیزه
حتی موسی نك یازغان صریح سوزنیده آنگلاودن
محروم، حق ایله باطلی، خطا ایله صوابی بلودنده
اعمی اولغانلر آنک هر شرطه سنه یرحمک ربک دیب
یور وچیلر موسی نك هر بر سوزی هر نه قدر قرآن
کریمه، حدیث رسوله مخالف اولسه ده حقدر دیه
اعتقاد ایدوچیلر ایچون موسی یه قارشو ردیه یازو
چیلرک سوزلری آنلری چاخو طقه مر ضنه مبتلی ایتمشدر.
حتی شونلر دن بعضلری قرانه واروب موسی یه التماس
ایدوب «یانه ایچون شو ردیه یازوچیلر غه قارشو
ینه دن یازمای سن؟ آنلری طاپتاب کومهی سن؟»
دیمشدر. شونک ایله برابر «قرانده نماز (صلاة) نك
کوننه اوچکنده وقت اولوینه دلیل بار بیت یا نیچون
بیش او قیلر» دیه استفتا قیلمشدر. ایکنچی باروده
کوننه ایکی گنه او قرغه، سوگره برده او قیاسقه ده
سوال ایده چک لر ایش. موسی نك شوراده یاز-
غان سوزلرینک نه ایدکنیده مطالعه یه مقتدر اولما
ین شو مولالار «موسی افندی دنیاده کافر لر یوق در
دیهی؛ کافر لر شدتلی صورتده عذاب ایدله چکلر
مگر موعبد جهنمه قالمیه چقلر دیب کنه ایته» دیب یور
گان بو مولالار موسی نك یازغان سوزلرینک معنی سی
نهدر، نتیجه سی نه اوله چق؟ شونی بر بلسگان عالمدن
(عالم جان البارودی) کبی عبدالله بوبی کبی (عبدالله
بو بیدن سوال ایتکلنر ایدی؛ اول بن موسی نك بو
دعوی سنه باشدن آباق مخالف من دیدی) اردن صو-
راب دوشنسه لرده بر قدر تعصب لرینه مغلوب اولما-
یوب حقیقتی اقرار ایتسه لر!.. بونلر کبی آزماز
متعصلر گویه موسی نك یازدقی سوزلری ترقیاته



خدمت ايتدرلك روشده ترجمه ايتمه وينه كم اشانوب
بتهر ايكان؟
توتنار احوان بيك يافندن بلوچى بر كشى.

صاقلان

اصابت، فلسفه عبادت، فلسفه نقطه نظر نندن دين، اجتهاد
منقرض مى دگل مى؟

ادبيات عربيه، اللزوميات ترجمه سى هم رضا قاضى
نك روسيه مسلمان لار احتياجى هم مناصب دينيه سى
بعضى بر آثار ندهده احترامى لازم اولغان وهابى لار
سوزن نقل قيلغان اورنلردن اختراز لازم در. و بو
كتابچه لارده اهل سنة و جماعت كه مخالف سوزلرى
چوقدر خصوصا فلسفه عبادت معتزله سوزلرى ايله
مملؤدر بلكه لزوما خشر جسمانى انكارينى ده مو-
هم در. هم عياض الاسحاقى نك ايككى يوز يلدن
صوگ انقراض ديديكى كتابچه سى يمان در مسلمان لار
صورة لار ياصاسلر تياتر لار اويون لار ايله مشغول او
لوب صورة مسلمان سيرة وعادة آوروپا اولوب كيتسه
لر گنه منقرض بولمايه چق لار ديانت لرى آلماشونسه ده
ذات لرى قاله چق ديه منقرض اولماس قه توتقان طر-
يقي بودر. شرع شريفنى توتساق اهل سنة اعتقاد-
نه حكيم يابشسك علم ايله عملنى جامع اولساق
منقرض اولماز دنيا و آخرة اهل سعاده دن اولور
مز ديه چكى بر حرف اول يول غه صرف قيله چقى
يوقدر وقانا الله من شرهم. ودخى غافل بن عبدالله
نك عفت ياكه سليمه خانم ديگان كتابچه دن اختراز
لازم در اباحيه طرفندن اياك اول وجود خلعتن رو
سيه ده كيوچى آقرين آقرين اباحيه يولنه تارتور-

شا كردلرى بزنك مدرسه كه چغوب بتدى مدرسه-
سنده شا كرد قالمادى شوگنار كوره بندن كونه شوب
مكاهر وقت ضرر قصد قيله در "ديو قاننه سگمش
عادتى موجهه بايتاق يالغانلر سويلامشدر. اگر
ده ماء مورلر شول وقتده هر ايكى مدرسه نى كرب
قاراسلر ايدى ياش ملا مدرسه سنده بر جان، اياسى
اولمادىغى حالده قارت ملا مدرسه سنك ۲۹ درسخوان
شا كردلر بارلغينى كوزلرى ايله كورب ياش ملا نك
يالغانينى توتقان بولورلر ايدى. نه حكمتدر؟ ماء مور
لر مدرسه لرى قاراماديلر. هم عريضه ده كورساتلركان
۱۴ آدمدن باشقه كشى دن صور ايله قارامادى لر.
صورامش اولسلر ايدى توتنارده شول ۱۴ كشى
دن باشقه جميعه سى نك اصول جديده دن رضا دگل ايد
كينى آكلاب كيمش اولورلر. و حقيقت حاله ظاهر
اولمش اولور ايدى. قارت ملا مدرسه سندن ياكنا
مدرسه كه بر بالا چقه غمانى يوق هم چقمق احتمايله
يوق، گل باقچه سندن چغوب چانچكلى تيكه نك آراسنه
كمنك بارب كره سى كيلسون؟

اوتكان قش مدرسه شه سنده گى اوتوز بالانى
يوز اوتوز ديب وقت غزيتيه سينه ياز درغان يالغانلرى
شايد هر كمنك خاطر نده در. مونى يالط يولط بولسه ده
بيك كولكى ايدوب كورساتمش ايدى شونداى
يالغانلرى ميدانده اولديقدن صوكره ۵ نچى ايبول
وانعه سنده عقل ايلرى اشانوب بتماسلر.

ياكالرنك برسى يالغانلاب ايك نچسى اشانوب حتى
اوز يالغاننه اوزى اشانوب آكفر ايبوب يورولرى
حاضر كوب كشيگه معلوم بولسه كرك عادى اوله رق
صارق، كتوينه بورينى كتوچى ايتوب قويو قيبيلندن
قارت ملاغه برملانى پير اودچيك ايتوب قويونك حكمتى
حاضر كه آكلاشلمدى. قارت ملانك پير اوتچيگى
اوز ينك دوشمانى اولديقدن صوكره قارت ملانك جوا بن
اوز مقصودلرينه موافق ياخود قارت ملانك ضررينه

ایستیور. ایشته بعون الله تعالی بو آیه کریمه یی، فقیر تحلیل و بو تحلیل موجبچه معنی ومدلولنی بیان اینک یم بقالم موسی نڭ مدعاسینه می دلالت ایدر و یاخود آنک خلافینه می دلالت ایدر؟

الله تبارک و تعالی حضرتلری بو آیه کریمه دن اول بر قچ آیتلر ایله شرکی اساسندن ابطال و دین حق آندن عبارت اولان توحیدی تزلزل و تدبذبی قابل اولمز درجه ده اثبات ایتدکن صوکره بو نڭ اوزرینه فاء تفریعیه ایله تفریع ایدهرکن (فاقم و جهک للدين حنیفا) بیوریور یعنی بیان سابق و ضرب مثل مطابق ایله شرک بطلانی و دین حق آندن عبارت اولان توحیدک حقایقی ثابت اولدیه ای حیب اکرم سن و یاخود دین حق کافه ادیان باطله دن مایل اولد- یغک و یا اولدیغی حالده یمینه شماله التفات ایتمه دن مبارک بوزکی او دین حقه طوغری قیل! زمخشری و بیضاوی و ابو السعود افندی کبی عربیه ده محققلر (افم و جهک للدين) دیمه کی دین حقه کلیه سیله اقبال و آنک اوزرینه ثبات و استقامت و آنک اسبابیله اهتمام ایتمکن تمثیل دییورلر. زیرا بر کیمسه امور محسو سه دن بر شی ایله اهتمام ایدرسه او شی اوزرینه کلیه سیله اقبال و بوزینی آکا طوغری ایدهرک کوز ینی و نظرینی آکا دیکمک عادة مستمره در؛ دییور لر. (فطرة الله، خلقه الله) و یاخود مله اسلامدن عبارت اوله رق نصبی زیداً زیداً نڭ نصبی کبی اغراً اوز رینه منصوب اوله رق الزموا و یاخود علیکم فطرت الله تقدیرنده در. التي فطر الناس علیها الزموا و یاخود علیکم مقدردن مستفاد اولان امره امتثالک و ج- و بنی مؤکد اولان فطرتک صفتیدر. زیرا فطرت الهک ملت اسلامدن عبارت اولماسینه نظراً جناب حقک آدملری ملت مذکوره اوزرینه خلق ایتمه سی آنارک ملت مذ کوره یه لزوملرینی موجب اولماسنده شبهه یوقدر. اگر فطرت الله خلقه الاهدن عبارت اولورسه معنا سی انسانلری توحیددن عبارب اولان دین اسلام

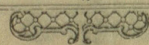
غه طرشقان بر یمان رومان در. هم مشهور خاتون لر رساله سی ده یمان سوزار ایله مخلوط هم اباحیه یولینه تارتورغه اجتهاد صرف قیلغان کتاب در یمان یولغه سبب چی اوله چق کتابچه لر بنم باد کهچه بونلاردر و دخی اوچ مسئله عبدالله الندیم گا نسبت ویرلمش بوتون بوتونه یمان کتابچه در. ع. ک. خ.



موسی غه مکه پولهمتی

اوتکان نومردن ما بعد

موسی دینک انسانلرک کافه احوالی کبی عادی و طبیعی و فطری اولدیغنی ساده دللره یو طدیرمق ایچون سورهُ رومک ۳۰ نچی آیتنی بر باد ایتمکچی اوله رق دییورکه «دین انسانلرده طبیعی و فطری بر حالتدر: الله قرآن کریمه روم سورهُ سنده ۳۰ نچی آیه کریمه ده «فاقم و جهک للدين حنیفا. فطرت الله التي فطر الناس علیها. لا تبدل لخلق الله». دیمش دگلمی؟ ایندی شو آیتک معجز نظمنده بر قدر ملا- حظه قیلایق: الله دینک فطریلکنی بیان صوکنده «لا تبدل لخلق الله» نیچون دیمش؟ بو نڭ صوکنده شو آیتک اوزنک «ذلك الدين القيم» کبی جمله معجزه یی ذکر ایتمکن مقصد الهی نه ایسی؟» دیه بر طا قم جواب ویرامه سی کوچ اولدیغینه دال اولان اشا- ره لر کتوره رک ساده دلاری قاندرمقچی اولیور. فقط بو آیتک تجلیلی و بو تحلیل موجبچه آنک معنی ومدلولی نه اولدیغنی بیان ایتمیور: نیچون ایتمیور؟ زیرا بیان ایدرسه مدعاسینه دلالت ایتهرکی کون کبی آشکار اولاچغنی حس ایدیورده کندینه حسن ظنلری اولانلری بو قدر چک ایله قاندرمق و آلدنا تمق و آنلرک اذهانلرینه بر طور غونلق ایراث ایتمک



می قبوله و آنک دین حق اولدیغنی ادر اکه تمکنه قابل و مستعد و طبیعتلرینک و ساوس شیطانیه و دسائس انسانیه و اهواء و هواجس نفسانیه دن خالی و سالم اوله رق حالنجه بر اولدیغی تقدیرده بو دیندن ابا و نفرت و آکا انکار و بشقه سنی آکا ترجیح و اختیار ایتمک اوزره خلق ایتمشدر. دیمکدر که جناب حق انسانلری شو اوصافی اوزرینه خلق ایتمسینک انسانلرک بو دینه لزوملرینی موجب اولماسی کنه و ارسته بیاندر. انسا نلرک طبیعتلری عوارض خارجه و داخلیه دن سالم اولدیغی تقدیرده بو دیندن ابا و نفرت ایتیهوب بشقه سینه آنی ترجیح و اختیار ایتمه لرک بو دینک عقل صریح و نظر صحیحه مطابق و مناسب اولدیغندن ایچوندر. ایشته دین اسلامه دین فطری دین طبیعی دیمک بو معنی ایلاندر. یوقسه ملاحظه لرک دیدکلری کبی هر بر طبیعه خبیثه نك مقتضاسندن عبارت دگلدر.

اگر بر کیمسه بو دین حقن عدول ایدرسه آنک بو عدولی شیاطین الجن والانسک اغواسی و یا خود اهواء نفسانیه اتباع ایتمه سینک نتیجه سینتسیدر که (وما ظلمهم الله و لکن كانوا انفسهم یظلمون) آیه کریمه - سینک کل عبادی خلقتم حنفاء فاجتالتم الشیاطین عن دینهم و امر وهم ان یشرکوا بی غیری حدیث قدسی سینک وکل مولود یولد علی الفطرة حتی یرعب عنه لسانه فابواه یهود انه او ینصر انه او یمجسانه حدیث نبوی سینک معناسیده بودر. لا بتدیل لخلق الله لا ینبغی و لا یستقیم و لا یصح تبدیل تلك الفطرة و تغیره معناسنده اولوب لزوم فطرت ایله اولان امری و یا - خود امر مذکوره امتتالک و جو بنی تعلیلدر. و یا خود خبر بمعنی امر اوله رق لزوم ایله امری ناءکیددر. فطرت الله ایسته ملت اسلامدن و ایه خلقة اللهدن عسارت اولسون آنک مقتضاسنجه جریانندن عبارت اولدیغی کبی تبدیل خلق اللهده و ساوس شیطانیه و دسائس انسانیه و اهواء نفسانیه یه اتباع ایتمکه آنک مقتضاسنجه جریان ایتمکن عبارتدر. یعنی انسان

عاقله بونی یا پهق لایق و مستقیم و صحیح دگلدر. و یا خود بونی یا پهایک دیمکدر. و یا خود لا تبدیل لخلق الله هیچ کیمسه الهک خلقنی تبدیله قادر دگلدر دیمکدر که یعنی هیچ کیمسه فطرت مذکوره یی ازاله ایدره رک آنک یرینه توحید دین اسلامی غیر قابل و آندن آبی و نافر اولان دیگر بر فطرتی وضع ایتمه یه قادر دگلدر دیمکدر که فائده سی بالاده گی ایکی حدیث شریفک مقتضاسنجه هر نه قدر بر انسان بر امر عارضی الجاسیله فطرة مذکوره نك مقتضاسنجه جریانندن عدول ایدرسه بیله او انسانک فطرت اصلیه سی کنه حالنجه باقیدر. هیچ بر تغیر اولنما مشدر و آنک تغیری غیر قابلدر و بوکا بناء هیچ کیمسه یه بنم فطرت اصلیه م حین صبا و تمده زائل اولدیغندن حین بلوغمده بنده دین اسلامه قابلیت و استعداد قائم مشدر دیه اعتدال ایتمه سی مسموع و مقبول دگل در دیمکدر ذلك الدین القيم آنک اوزرینه اقامه وجه و آکا ملازمت ایتمکه مأمور و فطرت الله او - لان دین حقه اشا و تدر القيم ایله موصوف و معرف باللام اولان الدین نك ذلك یه خبر اولماسی دین قیمک دین مذکوره انحصاری مستلزمدر زید المنطلق ده اولدیغی کبی و لکن اکثر الناس لا یعلمون یعنی انسانلرک پک چوغسی دین اسلامک اوصافی مذکوره ایله متصف اولدیغنی بیلمیورلر و فتنی دین دین حق و فتنی دین باطل اولدیغنی تمیز و فرق ایتمیورلر دیمکدر که موسی و موسویلر اوشبو لا یعلمون ایله حکم اولنمش اکثر ناسه داخل و کروه مکروه لا یعقلون و لا یفلحون دندرلر.

ایشته بو آیه کریمه نك عربیه نك بیوک اما - ملری عندنده قواعد عربیه یه تطبیقا حلی و معناسی بونندن اولوب بونک ایچنک موسایه مدار قوت اوله - چق بر نقطه بیله یوقدر بلکه بتون بتونه آنک بور نینه فاقمه ده و آغزینده طاش توفراقی تولتورمه ده در. بونک صوگرده سنده و لا تکنونوا من المشرکین من

فالوغا ولايتى كايلىسكى اوياز دنده بور چاق زور لغنده بوز ياوب دورت قريه نك صبان آشلقور ينى صو غوب كيمشدر. ياوغان بوز نك فالنلغى چارك آر شين در.

هجوم.

كيف ولايتنك كاويل استانسه سنه يقين برده سودا گور لورگه ۵ اشقيا هجوم ايدوب برسنى اوتروب ديكور ينى چراحتلاب سيگزيوز صوملق ماللر ينى آلوب قاچقانلر.

پيتربورغده وبا.

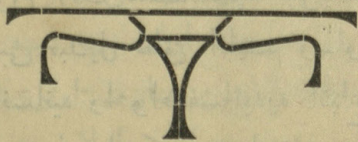
پيتربورغ شهر نك بر ناوليكده ۷۵ كشى خسته لنوب ۱۹ كشى اولمش ۴۵ كشى سلامتلمشدر. خسته خاننده حاضر گى وقتده ۷۳۸ كشى ياتادر.

بخارا اميرى.

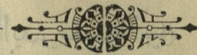
بخارا اميرى سيد عبدالاحد خان حضر تلرينك يالطه غه سفر ايتديكى روس غزتله نك كورلدى. اورنهور غده بركون توقتايه چقدر.

ياگا كاميت.

ميتكالوفنك ياگا اصولده اشلنگان استرانومى آلتى ايله ۹ نچى آغوستده ياگا بر كاميت (يولوز) كشف ايدلمشدر. بو يولوز غالله يولوز ينه بشقه در. ميتكا- لوفنك كاميتى جنوبي غرب طرفندن كور نمشدر. حاضر لكده بو ياگا كاميت گيركوليس نام كاميت ايله قابلا ندغندن آنچه آچق كور نميدر. ايكنچى كون دخى تجربه فيلوب قارالدفده بو ياگا كاميت نك نقطه حر كه نسي آچق حالده كور نمش. بونك حر كتى جنوب طرفينه ايديكى معلوم اولمشدر.



الدين فرقوا دينهم ديهه سى كلام سابقى تا عييد اوب توحيد دن بشقه كافه اديانى اساسندن بيقه ده در. بناء عليه موسا وانك اتبا عينك كافه اديانى دين طبيعى ديهه لرى وياخود دين اسلامك دين طبيعى ودين فطرى اولماسنى بشقه جه تاويل وتحر يف ايمه لرينك نه قدر بيوك غلط وتغليط وياخود بيوك بر دسيسه اولماسى ميدانه چيقار. محمدمراد «مكه» آخرى وار.



تورلى خبرلر

وبا.

پتر بورغ آغينتمستواسينك خبر ويروينه كوره استرخانده هم اوياز نده وبا ايله ۲۱۷ كشى خسته لنوب ۹۱ كشى اولمشدر. ژارونز ولايتنك ۱۱۱۹ كشى خسته لنوب ۵۵۴ كشى اولمشدر. صمار ولايتى نيقالا- يوسكيك ۷۸ كشى خسته لنوب ۳۱ كشى اولمشدر. فزانده بر هفته ايچنده ۲۱ كشى خسته لنوب ۷ كشى اولمشدر. اوياز نك ۹ كشى خسته لنوب ۲ كشى اولمشدر. چيستاي اوياز نك ۲۲۵ كشى خسته لنوب ۱۵۸ كشى اولمشدر.

مسكاوده بر توليكده ۷ كشى خسته لنوب ۲ كشى اولمش، ۲۷ كشى خسته خاننده ياتادر، آفات سماويه.

كيف ولايتنده جنوبى تيمر يولى بيرزولا استانسه سنه كوگرچن يومر قهسى زور لغنده بوز ياوب آغا چلرغه ضرر تيمشدر. حتى اديسندن كيفكه حر كت ايتمكده اولغان پويزد قوتلى بوز ياوغانلقدن توقتار غه مجبور اولمشدر. بر نيچه واغونلرك تيره لرينى بوز وانمشدر.



خارجی خبرلر

بروسیل ویستوفکه سنده یانغین.

بروسیل ده غایت قوتلی پوژار بولوب ویستوفکه ده اولان نرسلر همسی دیورلک تلف اولمشدر. پوژار بیلگیه شعبه سندن باشلاب قویلمش بالاوز نرسلرینه قاینوب بتون از دانیالرینی اوت آلمشدر. بالاوز نرسلری غایت قزو یانو سبیلی اوت تیزدن انگلیه شعبه سینه توشوب انگلیه شعبه سی ایللی دقیقه ایچنده کولکه ایلانمشدر.

آنگلیه شعبه سنده فوق العاده نفیس و قمتلی ایسکو-ستویننی نرسلر همسی تلف اولمش، پوژار دن آلوب قالدورغه هیچ بر وجه ایله ده ممکن اولمامشدر.

یالغز اون بشلب خادم اوتقه فارشی تورسه لر ده چاره سز بولوب فقط کاصه ایله قمتلی دا کومینتار نیغنه آلوب قالدورغه موفق اولمشدر.

جانوارلر شعبه سنند

لوناپار کا نام جانوارلر شعبه سنده بیکلر چه اولغان تورلی یرتقچ جانوارلر آراسینه اوت کر گاج بویرتقچ حیوانلر نک قورقنچلی طاشلر ایله اوکر شولرینه بتون خلق قورقنچ بر حالگه کیلوب فریاد و فغان ایله قققر شه باشلامشدر. خلق و پاژار نبلر طاوشندن هم کور-لب یانغان اوت طاوشدن جانوارلر دخی غلیانه کیلوب دنیا یمردای بولوب اوکره لردر.

تیزدن عسکر و پوژارنی قاماندالر یتشوب زویر نیتسه نی ایلاندروب قرشاب آلمشدر.

یرتقچ جانوارلر چغوب خلقنی هلاک ایتماسون ایچون همه سنی ملطقدن آتارغه امر بیورلمشدر. لکن زالب ایله آتقان تقد برده یقین تیره ده بولغان کشیلر گه ضرری بولور دیه بو امرنی کیری آلررغه مجبور اولمشدر.

باشده رقی اهلیننی غایت خوفکه توشر گان آرسلان،

قابلان هم آیو طاوشلری بر قدر افرینلاشه باشلامشدر. چونکه کوبسی توتن ایله طن وصولشلی بتوب هلاک اولمشدر، پوژار تون یوزنده اولغان سبیلی او طوز کشی طابتالوب اولمشدر، امامچر و حارنک حسابی معلوم دگلر.

پوژار دن کوب ضرر کور و چیلر بیلگیه، فرانسیه هم انگلیه شعبه لر یدر، چونکه مذکور شعبه لر تمام یاب-نوب کول بولمشدر،

فرانسیه شعبه سندن یالغز ۱۵ ملیون فرنقه بر-لیانترینی آلوب قالدورغه موفق اولمشدر.

سلطان عبدالحمید

«طانین» غزته سینک یازدعینه کوره سابق سلطان عبدالحمید سلانیکه هیچ بر کشی کوزینه کور نما کسز بن یانادر. سلطان عبدالحمید دشمنانلر ندن بک قورقه تیره زاری دایما بیکلی حتی باغچه سینه و پر اغولقه ده چه می پوژار و بومبادن قورقوب تونلر ده کیوملرن صالحیدر. بزلمه دن بولمه گه سیر ایتمکان و قتلر نک پو چه اقلرغه هم ایده نده گی کاویر استلرینه کسوزن صالوبغنه یوریدر.

بر استراخت ایتمکان نرسه سی اولورسه اولده اوزینک اسطانوغیدر، بر اوسطانیمسنک تحت نظر تنده هر کوننی اسطالارنی اشینی اشلاوده دوام ایتمکده در. خادملری یا که دیژورنی افسار بره ر یومش ایله کیلسه بنم حقه ده خلق نه سویلی یا اروپا استبداد چیلری بنم ایله اینتریسواویت ایته ارمی؛ دیه هر وقت صوراشوب طورادر؛ اوزینک سلامتگی یحشیدر.

یاپونیا ده صو طاشو

یاپونیا ده صو طاشودن کلگان تلفات حقه نده غی تحقیقات لوندونده بویله آلمشدر: صو طاشقنندن ۸۰۰ کشی اولمش، ۱۶۰ کشی مجروح هم ۵۰۰ کشی بالکل ازسز نیتسز یوغالمشدر. ۱۶ ولایتنی صوقابلاب ۳۷۰۰ یورتنی آغزمش، ۲۲۰۰ ضررلمش جمعسی

کون کوندز ساعت اون ایکی یارم چهلرنک امانت
روحنی جناب حقه تسلیم ایلمشدر.

۱۱ نچی آوغوست چهارشنبه کون بتون اورنبو
رخ وقارغالی اهالمسی وسائر اطراف قریه لردن
کیلگان علما وفقرا ایله جنازه نمازی اوقیلوب نماز-
دن صوگ اورنبورغناک مسلم وغیر مسلم اعیان
واشراف وفقراری طرفندن قبرستانه قدر تشییع
ایدلمشدر (اوزاتلمشدر) وبعد الدفن وصیتی بو-
ینچه بکرمی بش ماگ صوم خیرات واحسان قیلنمشدر
الله تعالی درگاه عزتنک قبول ایدوب فبرینی منور
وروحنی اعلاء علیین ده ایلاسون وکدر دیده اولان عا-
ئل و احبا و اوداسنه صبر جمیل و اجر جزیل احسان
ایلاسون آمین!

مرحوم مشار الیه جنابلری قلبی پاک دیننی
وملتنی سویوچی بر نادره زمان ایدی. خصوصاً
خیرات واحسانی سویار و ویردیگی خیراتی خالصاً
لله ویرور؛ وخیراتی ایله هیچ بر وقت تمدح ایتماز
ایدی. الله تعالی خلف لرینی خیر الخلف قیلوب
مخلفاتنه وارث ایتدیکی کبی آنک خصایل ممدوحه
لرینه ده وارث قیلسون ایدی آمین.

مرحوم مشار الیه جنابلرینک اوزی سلامت
وقتنده آغالری اولان احمدبای و عبدالغنی بای مرحوم
ایله مشترکاً قیلغان خیراتلری ده بیک کوب اولدیغیله
برابر آنلردن آیرم خاصه مسجد و مدرسه کوپر قیو
انشاسی یول توزاتدرو کبی اوزیگنه قیلغان صدقه
جاریه لریده بیک کوبدر بونلرنی صاناب کورساتراک
قوامزده تفصیلمی معلومات بولماسه ده بونلرنی
اورنبورغ وقارغالی اهالمسنک کوبسی بیلددر.

آنک ایند گولکلری غیر مسلم وطنداشلر مزغه ده بیک
کوبدر. شونک ایچون آنک ضیاعینه ماتم توتوب یغلاغان
غیر مسلم وطنداشلر مزده یوق توگلددر. بویازغانلر من
فقراغه مخصوص ایند گولکلریدر. آنک مسلم وغیر
مسلم بایلرغه یاردملریده بیک کوبدر. آنک یاردمی

۴ یوزبیک یورت صو آستنده قالمشدر.

یالغز توکیو ده غنه ۲۰۰ بیک کشی یورتسز آچق
هواده یاتوب قالمشدر

قوریه یاپونیا

خارجی تیباغراف خبرلردن آکلاشلدغینه کوره
یاپونیا حکومتی قوریه ایپیراطورلغنی تمام معو
ایدوب یاپونیا ناک اوز ملکی یاسارغه قرار ویرمشدر.
حتی بواشک تمام اولدقینه یاپونیا ایپیراطوری طرفندن
امضاده ایدلمش دیگان خبرلر جریان ایدیور.

بوتقدیرده قوریه ایپیراطورینک اوزینه مخصوص
ملکلری هم تیوشلی وظیفه سی اولدیگیجه اوزینه قالاچقدر

استانبول

قوریه لرده گریک روحانیلرینک ملی جیولش
یصالوری حکومت طرفندن منع ایدلمشدر.

استانبول طرفنده آزلاب وبا ظهوری بلنه باشلامشدر.

ریم

ریم ده وبا آغریسی شاقتی دوام ایتنه. غزتده تیلغرام
خبرلرینه کوره یومیه ۳۰-۳۵ خسته لنوب یارطسی اولددر،



اورنبورغ خبرلری

ضیاع عظیم

انا لله وانا الیه راجعون.

اورنبورغمنک یاقتی یولدوزی ملتیزنک احتیا
جات مادیه ومعنویه لری خصوصنده ملتک بیوک یار
دمچیمی اولان محمودبای محمدعلی اوغلی حسینف
جنابلری صوگ دفعه گرفتار اولدیغی خسته لقتدن
شفا طابا آلماینجه (ارجعی) امر جلیل ربانیسنه کر
دان داده اطاعة اوله رق ۱۰ نچی آوغوست سهشنبه

آر قه سنده بيك كويلر ناموس و عيشتلريني صافلى آلديلر .
بولر بارده اوزينك سلامت وقتنده اوز عمر نك
اشلاديكى خير ائلر در . آنك دين صافلاو ايچون ديب
مدرسه دينيه ار و آنلرده اولان خدمه لر فايده سينه ده
الى يوم القيامة بتماسلك و اوزينك اسمنى الى يوم
القيامة خير ايله ياد ايتدر راك و باشقه بايلر غه ده
نمونه امثال اولورلق خير اتى بولونده شبهه يوقدر .
بويله اشارنى اوزينك سلامت وقتنده تعيين ايتديكى
وصيلرينه طابشر ديغندن اول خصوصه خاضر دانوك
تفصيلات بير و اورنسز كورنه در .

انشاء الله وصيلرى اوزلرينك تدبيرلرينه طابشر
لغان اشلرني قوللرينه آغاند نصوك آلدیغهن معلوما
تلريني وقتيله نوبتيله ملتكه عرض ايتارمز .

مرحوم مشار الهيه نك اش باشنده غى اولادلىرى
حاجى حسين و شرف الدين در . آنلردن باشقه استا
نمونده مكتب سلطانیده تحصیلده حسن اسملى و بشكده
ابراهيم اسملى اوغلى اولوب جمعسى دورت اوغلاندر .
كريمه لر ينك برى قارغالى تجار معتبر انندن
رحمة الله محرم فده و برى قزان نك تجار معتبر انندن
شهر تلى يونسف فاملياسندن عبدالولى يونسف ده
در . بولر غه باشقه دخى ايكي كريمه سى اولوب مجموع
كريمه سى ده دورت و بارلق اولادى سگزد و ايكي
حر مى حاضر ده سلامتدر .

الله تعالى حضرتى بارچه سينك حسرتلرينى آسان
قيلوب بارچه سينه صبر جميل و اجر جزيل و يرسون
بارچه لر ينى آطالرى كى دين و ملت نك ياقتى يولدر
لرى قيلسون و مرحوم مومى اليه نيه بلا حساب ولا
عذاب جنتلك قيلسون آمين

مرحوم . مشار الهينك اوزندن صوك سودا
اشلرني توقاتماي قسمته قدر آلوب بار و ايتنكان
وصايلار ينى اجر اقلو ايچون اوزى سلامت وقتده تعيين
ايتديكى وصيلرى يوقار يده مذكور حاجى حسين
و شرف الدين و ايكي كياوى رحمة الله افندى محرم ف
و عبدالولى افندى يونسف و اوزينك پريكاشچكى
حارث افندى فيض الدين ارر

شهر ده و با،

۱۱ نچى آغوستدن ۱۲ سينه قدر بر تاوليكده همه
بالتمستلر غه ۵ خسته كروب ۵ كشى اولگان ۸ ميت
كيتلر لگان ۶ كشى سلامت لگان ۶۴ خسته ياتادر .

اورن بور غده و با باشلانغاندن يعنى ۱۱ نچى ايوو-
لدىن باشلاب ۱۱ نچى آغوستقه قدر بر آيده همه خسته
خانلار غه جمعسى ۴۳۱ خسته كروب ۲۴۹ كشى
اولگان ۱۳۶ كشى سلامت لگان .

طبيبلر نك معلومات و پيرولرينه كوره اورن بور غ
غوبير ناسنده خاضر كى كونده جمعسى ۱۳۶ خسته
ياثادر .

طبيبلردن ناويتسكى ۱۲ نچى آغوستده و با ايله
خسته لنهش، ژراچلر طرفندن اوز يورتنده قارالمقه
در، حالى آنچه خوفلى دگلدر .

ادار ده ن جوابلر

مشتريلر مز دن عباس يولطيف جنابلرينه!

وطه بويه خصوصتك اولان سؤالكز گه (تفصيل) جواب
۱۹۰۷ سنه سنك ۳۸ نچى نومر سنده درج ايدلمشدر
اوز ملكى ياخود ايكنچى كشينك ملكى بولسه كتب
فقيهه نك بيانى نچك؟ ايدكنى مفصل شول نومرده بيان
ايدلگاندر شونده مراجعت ايدكز!

ناشرى معهدولى عبدالغنى اوغلى حسينف

مسئول محررى علام الدين بن حسن الدين خان اسلامف

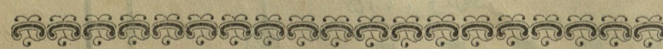


و بادن نچوك صاقلانو طوغر سنده نصيحت

رساله روسچه تاتار چهغه ترجمه سيله
ش. آبزگيلدين طرفندن باصلوب چقدى .

ميديتسينسكى صاويت طرفندن اشلانوب ۱ نچى آپريل
۱۹۰۸ سنه ژورنالينه بناء .

اورن بور غده كتاب مغازينلر نك هم معيشت ادار سنده
صاتيلادر . بهاسى ۵ تين پوچته ايله ۷ تين .



اورنبورغده "دين و معيشت" زورنالى نك تيپوگرافيه سنده ؛

طبع ايچون قبول ايديله در

تاتارچه ، عربچه ، روسچه هر تلمرده تورلى رساله لر ، غزته لر ، بانقه هم فانتور ايچون چيك وكويتانسيله لر ، خط واشچوط بلانقه لرى ، پريسقورانت هم نافلادنوى لر ، طوى ومجلاس هم جمعيتلر ايچون دعوتنامه لر ، مكتب شهادتنامه لرى پرايقته وپراشينيله لر ، كانويرت آدرسلى وهر تورلى اعلان هم ايفيشكالر ، ويزيت وتبريك كار توچككه لرى هم باشقه نرسه لر .

توبلاو خانه ده دخى كتابلر توبلانده در . ژورنال هم فانتور كنه گه لرى زافازچكلر - نك قوشوينه قاراب هر تورلى فورمده اشلانده در آلتون ايله تسنيت ايتوب دخى اشلانده در .

آدرس . Оренбургъ, Типографія журнала "Динъ ва Магешетъ".

اعلان

صراط مستقيم عالم اسلامك هر طرفنك الك چوق انتشار ايدن بر مجله اسلاميه در .
«صراط مستقيم» ك قسم اولنده مجلاس اعيان اعضاسندن مناسترلى اسماعيل حقي افندى كى علمای مشهوره دين و فلسفه اسلاميه حقنده .

قسم ثانيسنده ايسه منافع اسلاميه نقطه نظرندن سياست جهان حقنده مقالات نافع يازلمقده در . بوندن باشقه هر هفته شئون عالم اسلام ومطبوعات اسلاميه دن بحث ايديلمكده در . روسيه احوالنه دائر مقالات اسلاميه احمد بك آقاييف ، قارابك قارابكوف وآچورا اوغلى يوسف بك كى روسيه ي ايو طانيانلر طرفندن يازيلمقده در .
آبونه بدلى روسيه ايچون سنه لكى ۶،۵ روبله آلتى آيلغى ۳،۵ روبله در .

اورنبورغ

منهاج الدين شرف الدينق نك

مغازسى قزانسكوى رەتەك تالچوكغە قارشى ۱۴۳۰۱۳۱۴ نچى نومرلار دە صاتلەدر هر وقت اوزمەنك اجتهادەن ايلەن زاكاز ايتوب اشلىنگان مسلمانلارغە مخصوص تورلى ماللار كوپ زاپاس ايلان چيتك، ايتك، كالوش، كالوش، باشماق ريزينوى كالوش، بوركى، كلاپوش فس، قالفاق قەغاسن ريزينوى طا سست، چالما نمازلىق، سولانگى، دستمال، آش ياولق، اياق چولغاوى پاتنوس ياولقى، چالما بوركى، سىرى جون فوتەلقەر مذكور ماللار مغازنەز دە هر وقت انواع صورتنەن غايت كوپلەن بولوب تور ماقەدر. صاتوايچون كوپلەن با كەيو اوچون چيت شەردن صراوچى محترم مشتەر يلر گە كانتور يا كە پوچتە ارقلى سومنە ۲۵۰ تىن زاداتكە ايلەن توفەسەن بىبارەنەن پراووز حقى آلوچىدن مال بىھالارى غايت آرزوان.

Адресь: г. Оренбургъ магазинъ М. Шарафутдинова

ШВЕЙНЫЯ МАШИНЫ КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ

ПРОДАЮТСЯ
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА
ПЛАТЕЖА

ОТЪ 1 РУБ.



РУЧНЫЯ
МАШИНЫ

ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЯ
ПОДЪЛЖКЪ.

МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ
ГОРОДАХЪ ИМПЕРИИ.

كامپانيا زينگير

نك تىگو ماشينلارى يالغز اوز مغازلەر. تىگنە صاتلادر. رازىر وچقەغە بىر سومدن باشلاب و بىر يەلدەر. قول ماشينلارى ۲۵ سومدن باشلاب و بونىدن ۲۵ يوقارى بىز مغازلەر مەملىكتىنكە هر بىر شەهرلەر نەدە واردەر. پاددىلكەدن صافلانكەر

باصلوب چىقى

تارىخ ادبانه رديه نك او چىقى قىسمى

بۇ رسالە دە ۲ نچى و اوچىقى قىسىملىرىدە كرامەن بىوك ذائل نك رديه لرى درج ايدىلى بوايىكى قىسىمگە درج ايدىلغان مقاله لىر ژورنال غەدرج ايدىلغانلار ايدى. شونار آراسىدە قىلمارى سايبە سىندە معلوم و مشهور ذائلردن حمزە حىمىدى نك دفع و سوسە اللعين نام اثرى و آخوندال شامسى نك المناظرە نام رسالەسى منهاج الدين البختيار نك موسى اعتقادىنە رديه نام اثرى امام عبدالكريم آطناغولى نك نجات مومىنگە رديه سى پىتر بورغ امامى نك وچ. صار مانا يوق لىر نك موسى غە رديه نام رسالە لرى واردەر. بۇ رسالەردن باشقە، بىر قىسىم ذوات كرام طرفىدىن معيشەت ادارەسىنە كونسەر لوب مجلەدە درج ايدىلغان مقاله لىر هم درج ايدىلشدر. بونلار نك ھەقىقىي دىراك صرف تر كى تىلكە او لوب نجات مومى نك بوقلغى و رحمة الهية هم خلود حشكە مفصل معلومات واقعاى دىللىرى حاويدەر. ۲-۳ نچى جز لرى نك بھاسى پوچتە خراجتى ايلە ۱۷ تىنەر

اورنبورغده اورال مسافر خانەسى.

جمعيەت اسلاميە نك ياشى صالنگان يورطندە كچن سەنە ۱ نچى آوغوستىدن اعتبارا مسافر خانە آچىلىدى كلىنگان مسافر لىر قبول ايدىرلەر. نومىر لىر مائىلى بويالور ايلان غايت پاك و تەمىز ايتوب بويالىدى. جلى بىر فلر ايرار و خاتونلار اوچون آيرم او كغايلى ايتوب حاضرلىدى. مسافر لىر ايچون خادملەر هر وقت حاضر و طياردر. آشخانەدە مسافر لىر اوچون هر تورلى آشلىر حاضر لىنوب كىر ك ساعىتلرنك بىر يەلدەر. نومىر لىر نك آستىد، اورنبورغ مسلمانلار نىك قرائتخانەسى اولوب آوقو غە ھوسلى مسافر لىر اوچون هر تورلى كىتاب، ژورنال و غىز تەلەر مكمەل در جەدەدر. نومىر لىر حىسپىنلەر مسجىدە قارىشى اولوب باز غە ياقن بولغانغە سودا گىر لىر ايچون بىك او كغايلى اورندەدر. حرمتلو مسافر قوناقلار نك مرحمت ايتوب كىلور لىر اوننەنەن.

احترام ايله حسين دونسكوى. خير المين و شر كاسى
Адресь: Оренбургъ номера "Ураль" д. мусульм. благ. общ.